

PRESENTADOR VISUAL

MX-1

取扱説明書

ご使用になる前に本取扱説明書をよくお読みください。

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Please read this instruction manual carefully before using this product.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie dieses Bedienungshandbuch aufmerksam durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

日本語

Español

Français

Deutsch

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

■ Lea las instrucciones

Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de operar el artefacto.

■ Conserve las instrucciones

Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para consultas futuras.

■ Preste atención a las advertencias

Se deben respetar todas las advertencias sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento.

■ Siga las instrucciones

Se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

■ Limpieza

Desenchufe el producto del tomacorriente antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiarlo.

■ Accesorios

No use accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del producto ya que pueden causar daños.

■ Agua y humedad

No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, fregadero, lavadero, en un sótano húmedo, cerca de una piscina, o similares.

■ Colocación

No ponga este producto en un carrito, estante, trípode, soporte o mesa inestable. El producto puede caerse y causar lesiones graves a un niño o adulto, además de causar daños graves al producto. Úselo únicamente con carritos, estantes, trípodes, soportes o mesas recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y se debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

■ Ventilación

Las ranuras y aberturas en la carcasa sirven para la ventilación y para garantizar un funcionamiento confiable del producto y para evitar un sobrecalentamiento; estas aberturas no deben bloquearse o cubrirse. Las aberturas nunca deben ser bloqueadas al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada, como una biblioteca o estante, a menos que tenga una ventilación adecuada o se sigan las instrucciones del fabricante.

■ Fuentes de alimentación

Este producto debe usarse solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su distribuidor de electrodomésticos o a la compañía eléctrica local. Para los productos destinados a funcionar con pilas u otras fuentes de energía, consulte las instrucciones de funcionamiento.

■ Conexión a tierra o polarización

Este producto puede estar equipado con un enchufe polarizado de línea de CA de 2 varillas (un enchufe con una varilla más ancha que la otra) o un enchufe de conexión a tierra de 3 varillas (un enchufe con una tercera varilla con conexión a tierra). El enchufe polarizado de 2 varillas se saldrá, intente invertirlo. Si aun así el enchufe no encaja, comuníquese con su electricista para reemplazar su tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado. El enchufe de conexión a tierra de 3 varillas encajará en un tomacorriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en el tomacorriente, comuníquese con su electricista para reemplazar su tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del enchufe con conexión a tierra.

■ Protección del cable de alimentación

Los cables de alimentación deben disponerse de manera tal que no puedan ser pisados o pellizcados por objetos colocados sobre ellos, prestando más atención a los cables en los enchufes, receptáculos y al punto en el que salen del producto.

■ Rayos

Para una mayor protección del producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendido y sin usar durante largos periodos de tiempo, desenchufe el producto del tomacorriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al producto causados por rayos y sobretensiones de la línea de alimentación.

■ Sobrecarga

No sobrecargue los tomacorrientes de la pared, los cables de extensión ni los receptáculos integrales ya que esto puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

■ **Si se coloca el producto sobre un carrito, debe moverse con cuidado.**

Las paradas rápidas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que se vuelque el producto que está sobre el carrito.



■ Entrada de objetos y líquidos

Nunca introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las ranuras, ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre el producto.

■ Mantenimiento

No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas puede exponerse a tensiones peligrosas u otros riesgos. Toda reparación debe ser realizada por personal técnico calificado.

■ Daño que requiera reparación

Desenchufe el producto del tomacorriente de la pared y solicite asistencia técnica al personal técnico calificado bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento.

Haga solo los ajustes que están indicados en las instrucciones de funcionamiento, ya que

un ajuste incorrecto puede ocasionar daños y, a menudo, requerirá un trabajo extensivo por parte de un técnico calificado para restaurar el funcionamiento normal del producto.

- Si el producto se ha caído o dañado de alguna manera.
- Cuando el artefacto presenta un cambio importante en el rendimiento (esto indica la necesidad de una reparación).

■ Piezas de repuesto

Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico haya utilizado las piezas de repuesto especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original.

Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros riesgos.

■ Verificación de seguridad

Al completar cualquier servicio o reparación de este producto, solicite al técnico que realice una verificación de seguridad para determinar si el producto funciona adecuadamente.

■ Calor

El producto debe permanecer alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros productos que generen calor (incluidos amplificadores).

- Este artefacto incluye un componente de lámparas fluorescentes que contiene mercurio. Consulte su política estatal y local con respecto al desecho o el reciclaje apropiado y no lo arroje a la basura.



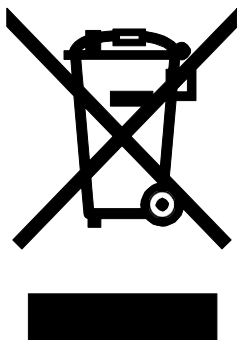
SA 1965



SA 1966

El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada en el interior del producto que puede ser de una magnitud suficiente como para representar un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento en el manual



Este símbolo (contenedor con ruedas tachado RAEE Anexo IV) indica la recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos en los países de la UE. Por favor, no arroje el equipo a la basura doméstica. Utilice los sistemas de recolección y reciclaje disponibles en su país para la eliminación de este producto.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

La conexión a este equipo de un cable de interfaz no blindado anulará la Certificación o Declaración de la FCC de este dispositivo y puede causar niveles de interferencia que excedan los límites establecidos por la FCC para este equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y usar un cable de interfaz blindado con este dispositivo. Si este equipo tiene más de un conector de interfaz, no deje los cables conectados a las interfaces no utilizadas. Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

PARA LOS USUARIOS DE ESTADOS UNIDOS:

INFORMACIÓN

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase A, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a la radiocomunicación. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su propia cuenta.

USUARIO-INSTALADOR

PRECAUCIÓN:

Su autoridad para operar este equipo verificado por la FCC podría anularse si realiza cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento del apartado 15 de las normas de la FCC.

日本語

Español

Français

Deutsch

ANTES DE USAR

- Asegúrese de usar el cable USB suministrado con el artefacto.
- El cable USB suministrado está diseñado para ser utilizado solo con el MX-1. No lo use para otros artefactos.
- Cuando almacene el producto, no lo deje bajo la luz solar o cerca de fuentes de calor. Podría sufrir decoloración, deformación o daños.
- No coloque este producto en lugares húmedos, polvorientos, con vientos salinos o vibraciones. Úselo bajo las siguientes condiciones ambientales:
 - Temperatura: 0 °C - 40 °C
 - Humedad: 30 % - 85 % (sin condensación)
- Use un paño suave y seco para limpiar.
 - No use ningún solvente volátil como diluyente o benceno.
- Puntos luminosos y negros
 - Puede haber algunos píxeles que no funcionen correctamente debido al uso de sensores CMOS compuestos de muchos píxeles.
 - Aunque se pueden encontrar manchas luminiscentes o negras en la pantalla, es un fenómeno peculiar de los sensores CMOS y no es una falla de funcionamiento.
- Siga las instrucciones a continuación para evitar que la unidad se caiga o se vuelque.
 - Use el producto sobre una base estable, escritorio o mesa. No coloque el artefacto en una base inestable o inclinada.
 - Ubique o cablee el artefacto de manera tal que el cable USB no se salga.
- No apunte la lente directamente al sol. Podría disminuir la capacidad de proyectar imágenes.
- No mire directamente a la luz LED. Si la mira directamente de cerca, podría dañarse la vista.
- Si el uso de este producto excede el tiempo de garantía, su rendimiento y calidad podría deteriorarse debido a la vida útil de sus piezas. Para el reemplazo de piezas (por cargo aparte), comuníquese con el distribuidor al que le compró este artefacto o con nuestra sucursal/oficina cercana a su ubicación.
- Derechos de autor
 - A menos que sea para uso personal, está estrictamente prohibido por la ley de derechos de autor utilizar cualquier fotografía sin el consentimiento previo del titular de los derechos de autor. Incluso si es para uso personal, tenga cuidado de encontrarse en una situación donde la grabación de video o audio esté restringida o sea ilegal.
- El contenido de este documento está sujeto a cambios sin previo aviso. La última versión se puede encontrar en el sitio web oficial de MX-1:
 - <https://www.elmoussa.com/>
- Queda prohibido por la ley de propiedad intelectual utilizar o copiar cualquier parte o la totalidad de este documento sin nuestro previo consentimiento por escrito.
- ELMO no se hará responsable de ningún reclamo por daños o pérdida de ganancias o cualquier reclamo hecho por una tercera persona debido al uso, mal funcionamiento o reparación de este artefacto.

PRECAUCIONES PARA EL MANEJO

Las siguientes son precauciones especiales para evitar el mal manejo del artefacto, lo que podría causarle daños graves al artefacto. Preste mucha atención a las mismas.

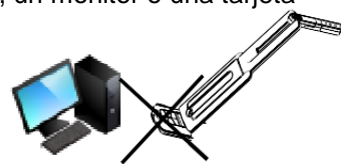
① Instalación

No ponga el MX-1 en un lugar inestable o una superficie inclinada.



② Imán en la parte inferior

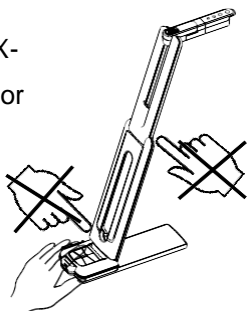
Hay un imán en la parte inferior del MX-1. Mantenga la parte inferior del MX-1 alejada de dispositivos y objetos que puedan dañarse con campos magnéticos intensos (como una computadora, un monitor o una tarjeta magnética).



③ Configuración

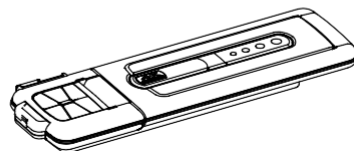
Cuando configure el MX-1, sostenga el cuerpo por el panel de control.

Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos.



④ Mover el MX-1

Cuando mueva el MX-1, doble el brazo para no dañar la cámara. No lo levante sosteniendo el brazo o el cabezal de la cámara.

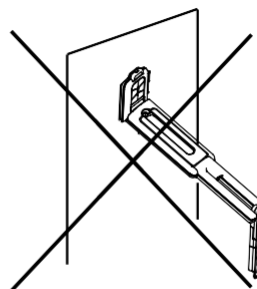


⑤ Base

Hay un imán dentro de la parte inferior del MX-1.

Al quitar 2 tornillos en la parte inferior, puede mover la posición del MX-1 en la base.

No sujete el MX-1 a un objeto metálico, como un estante de acero. La base puede caerse y romperse.



日本語

Español

Français

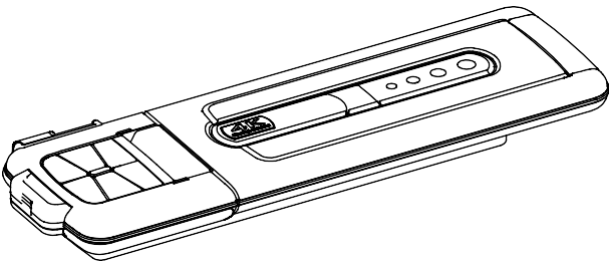
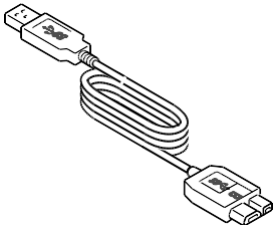
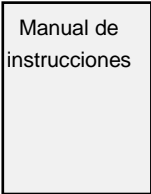
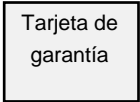
Deutsch

TABLA DE CONTENIDO

■	MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	24
	ANTES DE USAR	28
	PRECAUCIONES PARA EL MANEJO	29
■	TABLA DE CONTENIDO.....	30
①	CONTENIDO DEL PAQUETE	31
②	NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS PARTES.....	32
■	NOMBRE DE CADA PARTE	32
■	PANEL DE CONTROL	33
■	PANEL LATERAL Y CONEXIÓN DE CABLES.....	35
■	RESOLUCIÓN/FRECUENCIA DE IMAGEN.....	35
■	ACERCA DE LA MX-1 CONNECT BOX.....	36
■	TAMAÑO DE LA IMAGEN DE SALIDA	36
③	PREPARACIÓN Y CONEXIÓN	37
■	CONFIGURAR EL MX-1	37
■	PIEZAS MÓVILES DEL MX-1	38
■	CONECTAR A UNA COMPUTADORA	39
■	CONECTAR A UN PROYECTOR O MONITOR.....	39
④	CAPTURAR IMÁGENES	40
■	AJUSTAR EL TAMAÑO	40
■	AJUSTAR EL BRILLO.....	40
■	AJUSTAR EL ENFOQUE	40
■	PAUSAR LA IMAGEN	40
■	ROTAR LA IMAGEN	40
■	ENCENDER/APAGAR LA ILUMINACIÓN LED	40
⑤	ACERCA DE IMAGE MATE4.....	41
■	REQUISITOS DEL SISTEMA.....	41
■	INSTALAR IMAGE MATE 4	42
⑥	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	43
■	PROBLEMAS Y SOLUCIONES	43
⑦	ESPECIFICACIONES.....	45
■	CÁMARA PRINCIPAL	45
■	ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO	45
■	DISPOSITIVO DE ILUMINACIÓN	46
■	MARCAS REGISTRADAS Y LICENCIAS	47

1 CONTENIDO DEL PAQUETE

Los siguientes artículos están incluidos con este artefacto. Si falta algún elemento, comuníquese con el distribuidor al que le compró este producto.

Cámara de documentos (MX-1) <div>P. 32</div> 		
Cable USB 3.0	Manual de instrucciones	Tarjeta de garantía (Solo Japón y Norteamérica)
		

日本語

Español

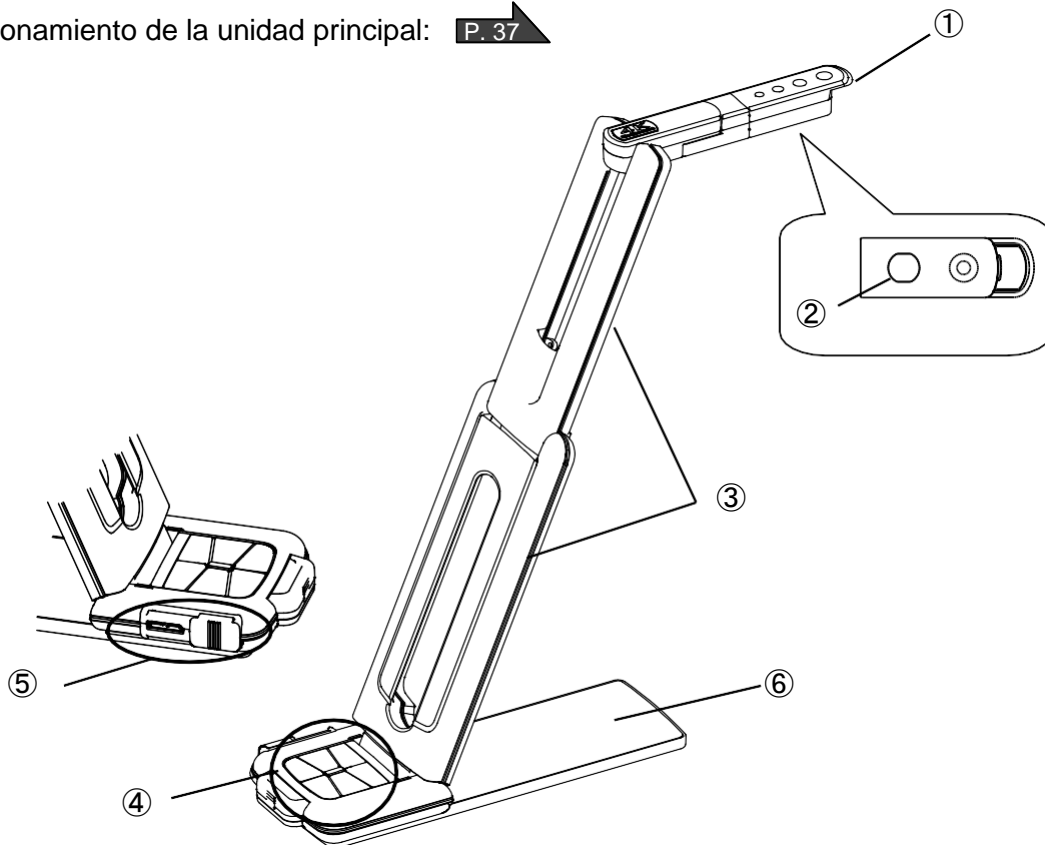
Français

Deutsch

② NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS PARTES

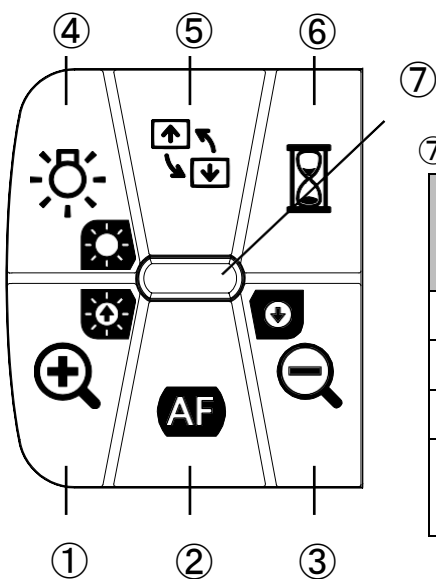
■ NOMBRE DE CADA PARTE

Funcionamiento de la unidad principal: [P. 37](#)



	Nombre	
①	Cabezal de la cámara	
②	Iluminación LED	P. 40
③	Brazo	
④	Panel de control	P. 33
⑤	Panel lateral	P. 35
⑥	Base	

■ PANEL DE CONTROL





⑦ Pantalla LED

Color de la luz LED		Encendido/apagado	Estado de funcionamiento	Estado de la conexión
	Apagado	Apagado	Apagado	-
	Azul	Encendido	Modo zoom	USB 3.0
	Verde	Encendido	Modo zoom	USB 2.0
	Púrpura	Encendido	Modo de ajuste del brillo	-

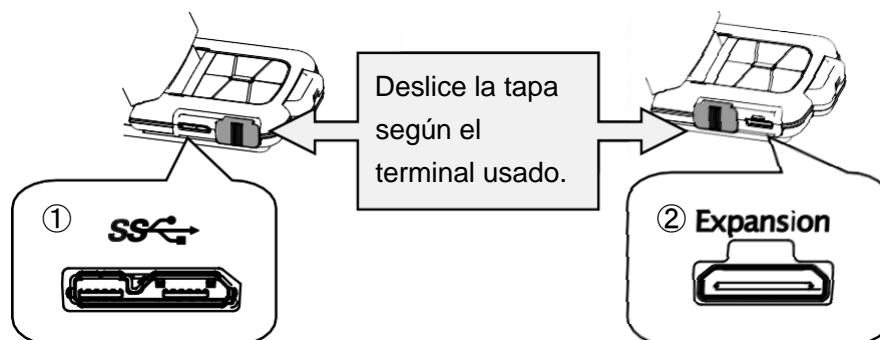
※ Seleccione el modo según la aplicación. (④ mantenga presionado)

- Modo zoom . . . Para acercar o alejar la imagen, para encender o apagar la luz LED.
- Modo de ajuste de brillo . . . Para aclarar u oscurecer la imagen.

Modo	Botón	Función	Descripción
 Modo zoom (azul o verde)	①	ACERCAR	Agrandar la imagen.
	②	Enfoque automático de pulsado único (AF)	Enfocar automáticamente.
	③	ALEJAR	Reducir el tamaño de la imagen.
	④ (Pulsar una vez)	Iluminación LED	Encender/apagar
	④ (Mantenga presionado)	Selección de modo de ajuste del brillo	Usar los botones ① y ③ para ajustar el brillo.
	⑤	Rotación de la imagen	Rotar la imagen.(0°/180°)
	⑥	Congelar	Pausar o reanudar la imagen.
 Modo de ajuste del brillo (púrpura)	①	Brillo+	Aclarar la imagen
	②	Enfoque automático de pulsado único (AF)	Enfocar automáticamente.
	③	Brillo—	Oscurecer la imagen
	④	Selección de modo zoom	Usar los botones ① y ③ para ajustar el zoom.
	⑤	Rotación de la imagen	Rotar la imagen.(0°/180°)
	⑥	Congelar	Pausar o reanudar la imagen.
	①+③	Activación del brillo	Activar el control del brillo.

※La función de zoom y la función de congelación de imagen podrían no usarse cuando se utiliza un software disponible comercialmente.

■ PANEL LATERAL Y CONEXIÓN DE CABLES



	Símbolo	Función
①		Conectar a una computadora para guardar imágenes, etc. (El cable USB 3.0 está incluido).
②		Conectar la MX-1 CONNECT BOX para mostrar en un monitor o un proyector sin usar una computadora. (El cable de expansión se incluye con la MX-1 CONNECT BOX.) Resolución máx. 4:3 UXGA1600 × 1200 16:9 1980 × 1080p

Nota

Según la capacidad USB de la computadora o el equipo periférico, la transferencia de imágenes puede ser interrumpida. No garantizamos el funcionamiento de todos los tipos de dispositivos con el MX-1.

■ RESOLUCIÓN / FRECUENCIA DE IMAGEN

No hay diferencia en la resolución entre la conexión USB 3.0 y la conexión USB 2.0.

La frecuencia de imagen puede ser inferior a la especificada en los siguientes casos:

- Se usa una computadora de bajo rendimiento.
- Está seleccionado el modo YUV.

Resolución	USB 3.0		USB 2.0	
	MJPEG [fps]	YUV [fps]	MJPEG [fps]	YUV [fps]
4160x3120	21	6	6	1
3840x2160	30	15	6	1
2048x1536	30	20	18	3
1920x1080	60	60	30	5
1280x960	30	30	30	10
1280x720	60	60	60	5
1024x768	30	30	30	20
640x480	30	30	30	30

日本語

Español

Français

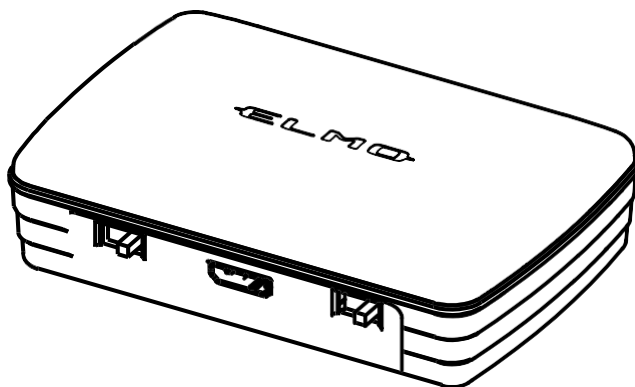
Deutsch

■ ACERCA DE LA MX-1 CONNECT BOX

El MX-1 se puede conectar a un proyector o monitor a través de un cable HDMI o RGB utilizando la MX-1 CONNECT BOX.

P. 39

Para obtener más información sobre la MX-1 CONNECT BOX, consulte el manual de instrucciones incluido con la MX-1 CONNECT BOX.



Nota

La MX-1 CONNECT BOX no está incluida cuando compra el MX-1 solamente.

■ TAMAÑO DE LA IMAGEN DE SALIDA

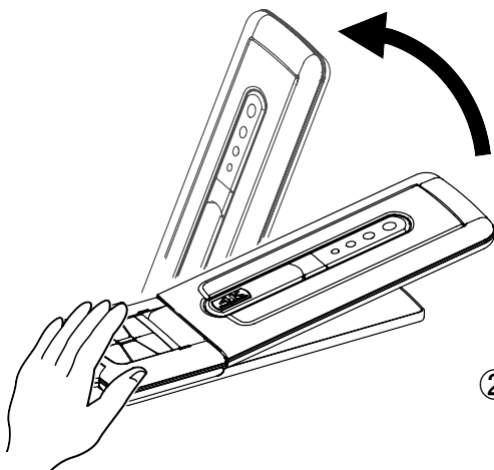
La imagen de salida varía dependiendo de la configuración del modo de resolución/salida y de si se usa o no la MX-1 CONNECT BOX.

Para obtener información sobre el tamaño de la imagen de salida, consulte el manual de instrucciones incluido con la MX-1 CONNECT BOX.

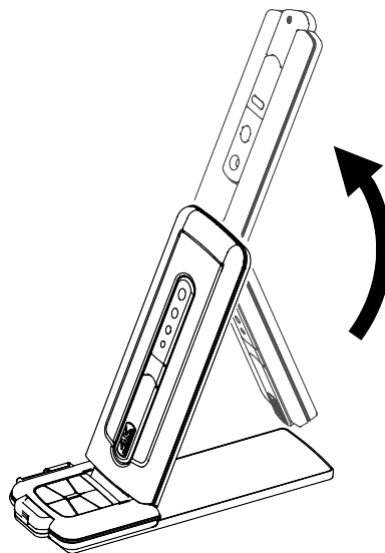
③ PREPARACIÓN Y CONEXIÓN

■ CONFIGURAR EL MX-1

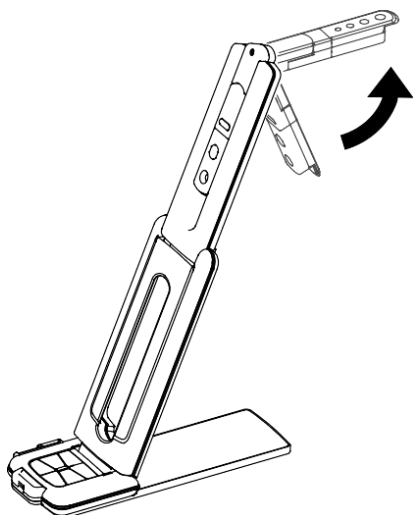
① Levante el cuerpo sosteniendo el panel de control.



② Levante el brazo como lo indica la flecha.



③ Levante el cabezal de la cámara. Póngalo horizontalmente.

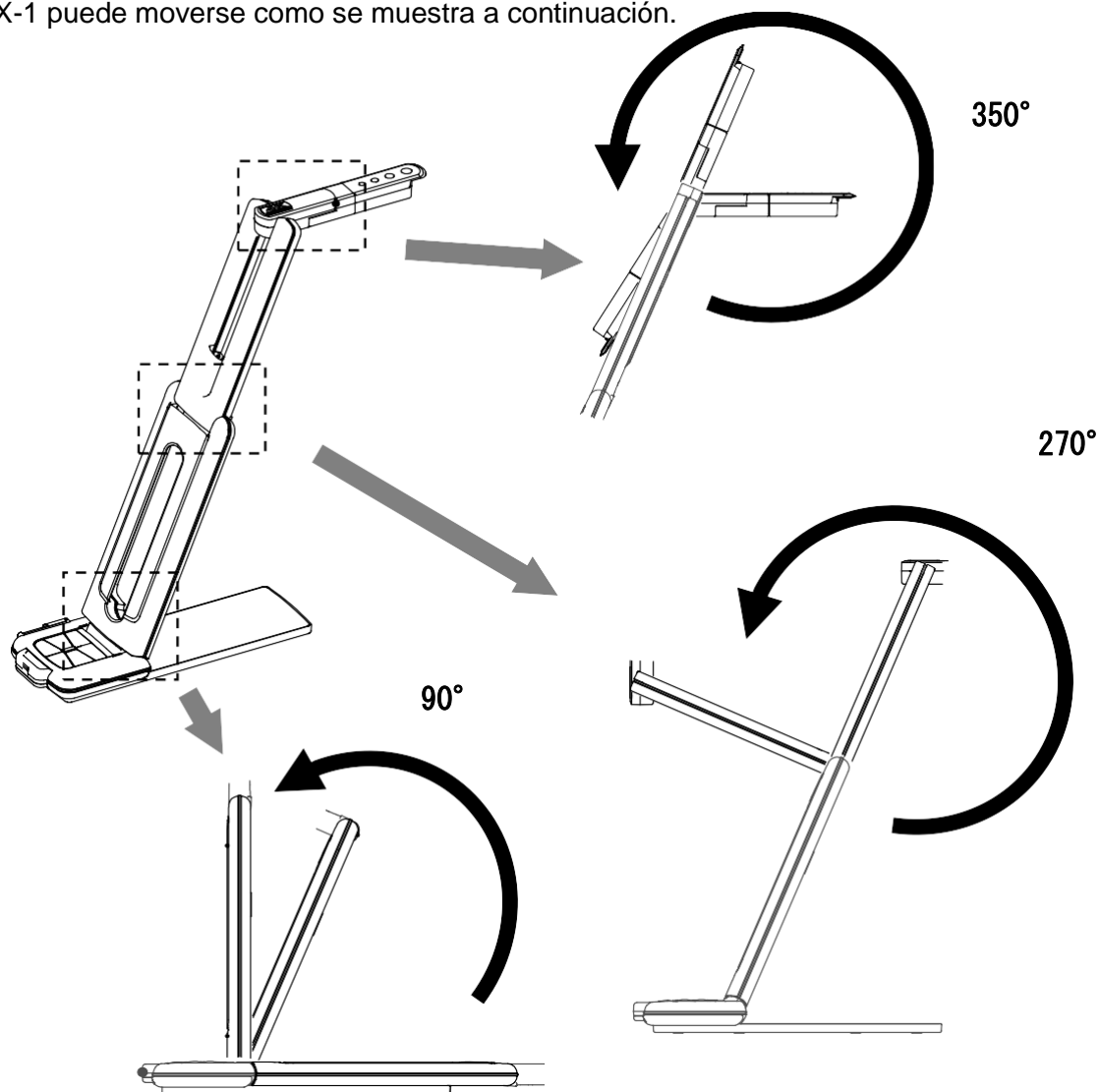


Advertencia

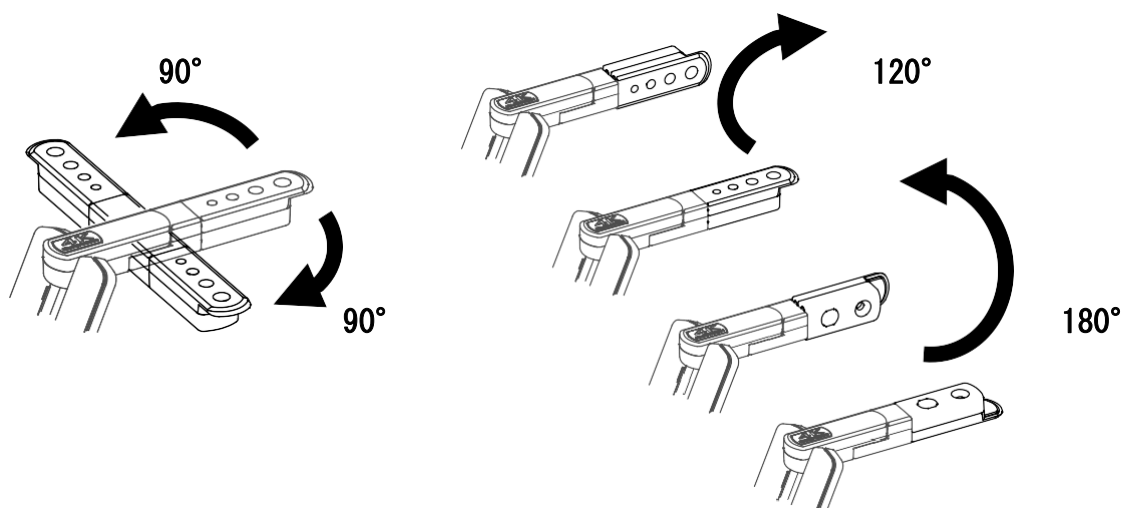
- Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos cuando mueva el brazo.
- No sostenga el brazo o el cabezal de la cámara cuando transporte el MX-1.
- Tenga cuidado de no impactar el cabezal de la cámara.

■ PIEZAS MÓVILES DEL MX-1

El MX-1 puede moverse como se muestra a continuación.



Cabezal de la cámara



日本語

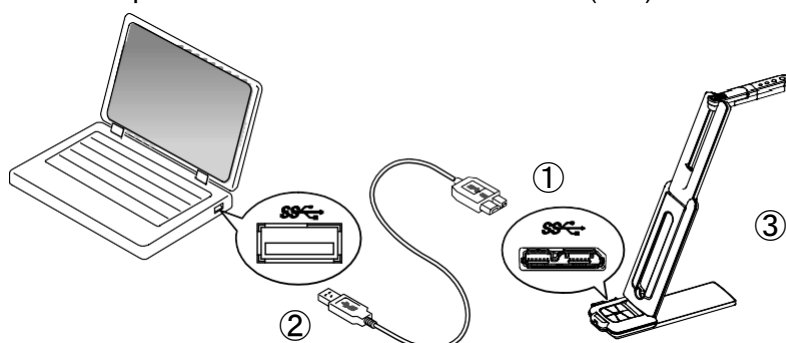
Español


Français

Deutsch

■ CONECTAR A UNA COMPUTADORA

El MX-1 cumple con el estándar UVC. Puede transferir la imagen con USB al conectar el MX-1 a una computadora usando el cable USB 3.0 (bus).



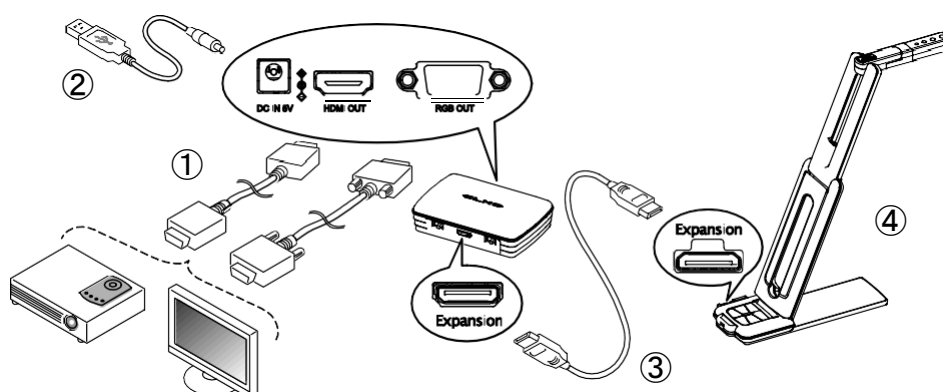
- ① Conecte el terminal microB del cable USB 3.0 al  conector en el lateral del MX-1.
- ② Conecte el terminal tipo A del cable USB 3.0 al puerto USB de su computadora en funcionamiento.
- ③ El MX-1 se encenderá cuando se establezca la conexión.


Advertencia

- Cuando se conecta al puerto USB 2.0, la frecuencia de imagen puede reducirse dependiendo de la resolución de salida.
- La frecuencia de imagen puede reducirse dependiendo de la computadora utilizada.

■ CONECTAR A UN PROYECTOR O MONITOR



Al usar la MX-1 CONNECT BOX, puede conectar el MX-1 a un proyector o monitor sin usar una computadora.



- ① Conecte un proyector o monitor a la MX-1 CONNECT BOX con un cable HDMI o RGB.
- ② Conecte el cable de alimentación de CC, suministrado, a . Conecte el conector USB al adaptador de CA.
Luego, conéctelo a un tomacorriente.
- ③ Conecte el MX-1 a la MX-1 CONNECT BOX con el cable de expansión suministrado.
- ④ El MX-1 y la MX-1 CONNECT BOX se encenderán. (MX-1 de LED: azul)

4 CAPTURAR IMÁGENES

■ AJUSTAR EL TAMAÑO



El tamaño de la imagen puede ajustarse con los botones [ / ] en el panel de control en el modo zoom (LED: azul/verde). Si el MX-1 está en el modo de ajuste del brillo (LED: púrpura), cámbielo al modo zoom.

P. 33

Nota

La proporción máxima de zoom es 8x (zoom digital).
La calidad de imagen se degradará al usar el zoom digital.

■ AJUSTAR EL BRILLO

El brillo de la imagen puede ajustarse con los botones [ / ] en el panel de control, en el modo de ajuste del brillo (LED: púrpura). El brillo no cambia automáticamente según el brillo del entorno de la captura. Si el MX-1 está en el modo zoom (LED: azul/verde), cámbielo al modo de ajuste del brillo.


P. 33

■ AJUSTAR EL ENFOQUE

Presione el botón **AF** en el panel de control para enfocar un objeto automáticamente.


P. 33

■ PAUSAR LA IMAGEN

Presione el botón  para pausar la imagen de la cámara. Presione el botón nuevamente para reanudar. (Esta función puede usarse tanto en el modo zoom como en el modo de ajuste del brillo).

P. 33


■ ROTAR LA IMAGEN

La imagen gira 180° al presionar el botón  en el panel de control.

(Esta función puede usarse tanto en el modo zoom como en el modo de ajuste del brillo).

P. 33

■ ENCENDER/APAGAR LA ILUMINACIÓN LED

La iluminación LED puede encenderse/apagarse presionando el botón  en el panel de control, en el modo de zoom (LED: azul/verde). Si el MX-1 está en modo de ajuste de brillo (LED: púrpura), cámbielo al modo zoom.

P. 33

Advertencia

- Para tomar fotografías de personas, apague la iluminación LED.
- Asegúrese de que la luz de la iluminación LED no le apunte directamente en los ojos.
- Este artefacto está equipado con una luz LED de alta intensidad. Puede usarla de forma segura para iluminar el objeto. El brillo disminuirá gradualmente con el uso a largo plazo. Esto no es una falla de funcionamiento sino una característica del LED.
- No toque la iluminación LED mientras está encendida ya que puede calentarse mucho.

5 ACERCA DE IMAGEMATE 4

Las siguientes operaciones se pueden realizar conectando el MX-1 a una computadora, con Image Mate 4 instalado, a través del cable USB:

P. 39

- Guardar en una computadora la transmisión de videos en vivo o imágenes fijas.
- Operar el MX-1 desde una computadora, etc.

※Si Image Mate 4 ya está instalado en su computadora, actualice la versión.

※Puede ver la imagen de la cámara con un software disponible comercialmente. Con Image Mate 4, también puede usar otras funciones como zoom y congelación.

Este manual de instrucciones explica el procedimiento de descarga/instalación de Image Mate 4 y su manual de instrucciones.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de Image Mate 4.

Puede descargar el manual de instrucciones de Image Mate 4 en el sitio web:

<http://www.elmoussa.com>

REQUISITOS DEL SISTEMA

Image Mate 4 puede usarse en computadoras con las siguientes características.

SISTEMA OPERATIVO	Win10 64bit
CPU	Core i7(3840x2160 a 30fps) Core i5 o superior (1920x1080 a 60 fps)
Memoria	16 GB (3840x2160 a 30 fps) 4 GB o más (1920x1080 a 60 fps)
Resolución de la pantalla	3840x2160 (3840x2160 a 30 fps) 1920x1080 o superior (1920x1080 a 60 fps)
Tarjeta gráfica	Debe poder procesar a 3840x2160
USB	USB 3.0

Nota

Si su computadora no cumple con estos requisitos, o según su rendimiento, la frecuencia de imagen de grabación puede disminuir.

日本語

Español

Français

Deutsch

■ INSTALACIÓN DE IMAGE MATE 4

Instale Image Mate 4 en su computadora.

※Image Mate 4 se puede descargar en el sitio web oficial de Elmo.

※Si Image Mate 4 ya está instalado en su computadora, actualice la versión.

1. Visite el sitio web oficial de Elmo.

<http://www.elmousa.com>

2. Elija Image Mate 4.

3. Haga clic en “Descargar” y lea las “precauciones sobre el manejo de los datos descargados”.
Haga clic en “Aceptar”.

4. La descarga comenzará.

5. Ejecute el archivo descargado (ImageMate4Setup.msi) cuando se complete la descarga.
Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para instalar Image Mate 4.

6. El ícono  se creará en el escritorio cuando se complete la instalación.

Advertencia

- No conecte/desconecte el cable USB mientras opera el MX-1. Puede causar una falla en el funcionamiento.
- Recomendamos usar el cable USB suministrado.
- Puede tardar un poco en mostrarse la imagen cuando se cambia la resolución mediante UVC (con el cable USB). No corte la alimentación del MX-1 ni desconecte el cable USB antes de que se muestre la imagen.
- La imagen mostrada puede detenerse por un momento breve cuando el objeto se mueve rápidamente. Esto no es una falla de funcionamiento.
- La imagen mostrada puede distorsionarse dependiendo del objeto. Reducir la resolución o la frecuencia de imagen podría arreglar la distorsión de la misma.

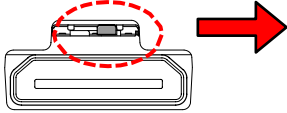




Nota

- Según la capacidad USB de la computadora o el equipo periférico, la transferencia de imágenes podría ser interrumpida.
- No garantizamos el funcionamiento de todos los tipos de dispositivos con el MX-1.

⑥ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

■ PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Verifique los siguientes elementos. Si se encuentra alguna anomalía, comuníquese con el distribuidor al que le compró este artefacto o con nuestra sucursal/oficina más cercana.


Problema	Posible causa/solución
No se muestra ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> - El cable no está conectado correctamente. - El zoom está puesto en TELE y muestra solo la parte blanca o negra del documento. - Si enciende la unidad inmediatamente después de apagarla, es posible que no arranque. Espere unos segundos después de apagar la unidad y luego vuelva a encenderla. - El cable USB está desconectado. - El interruptor en el panel lateral está a la izquierda. Asegúrese de que el interruptor esté a la derecha. 
No se muestra ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> - Image Mate 4 no inició correctamente. Reinicie Image Mate 4 e intente conectar de nuevo. - El MX-1 no está seleccionado en la configuración del Image Mate 4.
La imagen está desenfocada.	<ul style="list-style-type: none"> - El documento (objeto) está demasiado cerca de la lente. Separe un poco el documento (objeto) de la lente.
La imagen es muy oscura.	<ul style="list-style-type: none"> - La intensidad de la iluminación es insuficiente. Presione el botón  en el panel de control para ajustar el brillo. O presione el botón  para encender la iluminación LED. P. 33
La imagen no se mueve.	<ul style="list-style-type: none"> - La función "Congelar" se activa presionando el botón  en el panel de control. Desactive la función de congelación de imagen presionando el botón  de nuevo. - La función "Congelar" está activada por Image Mate 4. Desactive la función de congelación para reanudar el movimiento de las imágenes. P. 33
La imagen está rayada.	<ul style="list-style-type: none"> - Podrían ser franjas de interferencia entre puntos de material impreso y líneas de escaneo de TV o píxeles CMOS. Cambiar el rango de captura podría solucionar el problema. - La imagen puede distorsionarse cuando se captura una pantalla mientras se muestran imágenes en vivo.

日本語

Español

Français

Deutsch

La transmisión de video UVC está invertida.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique que el controlador gráfico y otros controladores de dispositivos de su computadora estén actualizados. Puede descargar la última versión de los controladores de dispositivos en el sitio web oficial del fabricante de su computadora.
Se superpone una imagen distinta a la imagen de la cámara en la transmisión de video UVC.	<ul style="list-style-type: none"> - Dependiendo de su software, sistema operativo o el estado de la conexión, es posible que se superpongan otras imágenes distintas a la imagen de la cámara. Esto puede ser solucionado reconectando el MX-1 o reiniciando el software.
No se muestra la transmisión de video UVC. (Aparece un mensaje de error)	<ul style="list-style-type: none"> - El software puede tomar como un error cuando se demora la preparación de la salida de la imagen. Reinicie el MX-1 y vuelva a conectarlo a la computadora. Luego reinicie el software.
No se transmite el video UVC.	<ul style="list-style-type: none"> - Desconecte el cable USB y reinicie el software. Luego conecte el cable USB nuevamente.
La transmisión de video UVC a veces se congela.	<ul style="list-style-type: none"> - La imagen mostrada puede detenerse por un momento breve cuando el objeto se mueve rápidamente. En ese caso, ajustar el brillo manualmente podría solucionar el problema. 
Hay una distorsión en la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> - Use una computadora de alto rendimiento. Además, reducir la resolución o la frecuencia de imagen podría arreglar la distorsión de la imagen.
La imagen 4K no se puede mostrar.	<ul style="list-style-type: none"> - Los requisitos del sistema para mostrar imágenes 4K son los siguientes: CPU: Intel® Core™ i7 o superior Memoria: 16 GB Tarjeta gráfica: GeForce GTX750 o superior

Acerca de la luz (iluminación LED)

El brillo de la iluminación LED disminuirá con el uso a largo plazo. Si su brillo ha disminuido significativamente, comuníquese con el distribuidor al que le compró este artefacto o con nuestra sucursal/oficina más cercana para reemplazarlo (sujeto a cargos).

Sobre el uso a largo plazo de este producto

Debido a la vida útil de sus piezas, si el uso excede el tiempo de garantía, su rendimiento y calidad podrían deteriorarse. En este caso, reemplazaremos las piezas con un cargo adicional. Comuníquese con el distribuidor al que le compró este producto o con nuestra sucursal/oficina más cercana.

Acerca del uso del MX-1 sin la base

No recomendamos usar el MX-1 sin la base. No nos hacemos responsables de los daños causados por el uso del MX-1 sin la base, incluso si todavía está dentro del período de garantía.

7 ESPECIFICACIONES

■ CÁMARA PRINCIPAL

Elemento	Especificaciones
Fuente de alimentación	CC 5V ※Alimentado por bus USB
Consumo de energía	3,2W
Dimensiones exteriores	ancho 73,2 × profundidad 294,3 × altura 298[mm](armada) ancho 73,2 × profundidad 244 × altura 18[mm](doblada)
Peso	Aprox. 2,4kg(Cuerpo solamente)
Terminal de control ext.	USB 3.0 tipo microB × 1 Terminal de expansión(Exclusivo)× 1 ※El terminal de expansión se conecta con la MX-1 CONNECT BOX.
Lente	F= 2,0
Frecuencia de imagen	60 fps(en modo de alta frecuencia de imagen a 1080P)
Distancia focal	Desde la superficie de la lente:100 mm ~ ∞
Enfoque	Automático(Pulsado único)
Sensor de imagen	CMOS 1/3,1" 13.000.000 píxeles
Píxeles efectivos	H: 4160, V: 3120
Sincronización de señal	Interna
Zona de imagen	374 mm × 281 mm(Altura:286 mm) 4:3

※Se requiere la MX-1 CONNECT BOX para la salida en RGB y HDMI

■ ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO

Elemento	Contenido	Operación Panel	IM4	Aplicación
Brillo	Automático(Establecer valor 0~12)	✓		
Rotación de la imagen	0°/180°(Cámara de video)	✓		
Iluminación LED	ENCENDIDO/APAGADO	✓		✓
ENFOQUE AUTOMÁTICO	Automático(Pulsado único)	✓		
Zoom	Posible	✓		
Captura de video	Posible	✓		
Resolución	Manual		✓	
Parpadeo	60 Hz/50 Hz		✓	
Contraste	Posible(Establecer valor 0~20)		✓	
Tono	Posible(Establecer valor -180~180)		✓	
Saturación	Posible(Establecer valor 0~31)		✓	

日本語

Español

Français

Deutsch

Definición	Posible(Establecer el valor 5~15)		✓
Gama	Posible(Establecer valor 100~200)		✓
Balance de blancos	Automático/Manual (Establecer el valor 2000 ~ 8000)		✓
Luz de fondo	ENCENDIDO/APAGADO		✓
Enfoque	Automático/Manual(Establecer valor 100~3000)		✓
Exposición	Automático/Manual(Establecer valor -10~1)		✓
Luz baja	Automático/Manual		✓
Modo de color	Normal/Gris/Negativo /Blanco y negro		✓
Modo de escena	Normal/Documento		✓
Modo de prioridad	Combinado/Ajustado		✓
Reducción de ruido	Automático/Manual(Establecer valor 0~10)		✓
Frecuencia de imagen máxima	Automático/Manual(Establecer el valor 3~30)		✓
Configuración de fábrica	Posible		✓

■ DISPOSITIVO DE ILUMINACIÓN

Elemento	Especificaciones
Iluminación	LED blanca

■ MARCAS REGISTRADAS Y LICENCIAS

ELMO Image Mate son marcas registradas de ELMO Co., Ltd.

El logo HDMI **HDMI**™ y la interfaz High-Definition Multimedia son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

Todos los demás nombres de empresas/productos descritos en este manual son marcas de fábrica o marcas registradas de sus respectivas compañías. Este producto está bajo la Licencia de Cartera de Patentes de AVC Visual (AVC Video) para el uso personal y no comercial de los consumidores, para: reproducir videos AVC grabados por consumidores relacionados a una actividad personal y no comercial; reproducir videos AVC obtenidos de un proveedor de video con licencia de MPEG- LA, LLC. Se puede obtener más información de parte de MPEG-LA, LLC., incluida la relacionada con el uso promocional y comercial.

ATENCIÓN

- A menos que sea para uso personal, la ley de propiedad intelectual prohíbe el registro de diapositivas, libros y fotografías sin el consentimiento previo del titular de los derechos de autor.
- Este producto está diseñado para ser utilizado en un entorno industrial. Si se utiliza en un área residencial o en un área adyacente a la misma, se pueden producir interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión.
- Piezas de repuesto
Las piezas de repuesto son elementos necesarios para mantener la funcionalidad del producto. El periodo de tenencia de dichas piezas de repuesto es de 3 años después de la discontinuación del producto, que iguala el periodo de reparación que aceptaremos.
- Cualquier imagen que se obtenga con este artefacto, y que pueda identificarse, se considera información privada. Se advierte que la persona que use esas imágenes se hará responsable por divulgarlas.

株式会社エルモ社

〒467-8567

名古屋市瑞穂区明前町6番14号

Sitio web: <http://www.elmo.co.jp>

製品のお問い合わせは、下記営業部へ

株式会社エルモ社

エルモソリューションカンパニーWeb:

<http://www.elmosolution.co.jp>

□ 北海道 営業部

〒001-0021 札幌市北区北21条西8丁目3番8号 バックスビル

TEL. 011-738-5811

□ 江別オフィス

〒069-0825 江別市野幌東町17番地5

TEL. 011-391-8800

□ 東北営業部

〒980-0023 仙台市青葉区北目町1番18号 ピースビル北目町4階

TEL. 022-266-3255

□ 首都圏営業部

〒108-0073 東京都港区三田3丁目12番16号 山光ビル4階

TEL. 03-3453-6471

□ セキュリティ営業部

〒108-0073 東京都港区三田3丁目12番16号 山光ビル4階

TEL. 03-3453-6471

□ 中部営業部

〒467-8567 名古屋市瑞穂区明前町6番14号

TEL. 052-811-5261

□ 近畿・四国営業部

〒550-0014 大阪市西区北堀江3丁目12番23号 三木産業ビル9階

TEL. 06-6541-0123

□ 近畿ソリューション営業部

〒550-0014 大阪市西区北堀江3丁目12番23号 三木産業ビル9階

TEL. 06-6531-2125

□ 中国営業部

〒730-0041 広島市中区小町5番8号 ドルチェ2階

TEL. 082-248-4800

□ 九州営業部

〒812-0039 福岡市博多区冷泉町2番8号 朝日プラザ祇園2

階 TEL.092-281-4131

□ 福岡オフィス

〒812-0039 福岡市博多区冷泉町2番8号 朝日プラザ祇園2階

TEL.092-281-5658

□ 熊本オフィス

〒861-2104 熊本市東区秋津3丁目

11-7 TEL.096-282-8338

SUCURSALES EN EL EXTRANJERO

ELMO USA CORP.

□ Sede central

1478 Old Country Road
Plainview, NY 11803, EE.

UU.

Tel. (516) 501-1400

Fax. (516) 501-0429

Correo electrónico: elmo@elmousa.com

Sitio web: <http://www.elmousa.com>

□ Sucursal de la costa Oeste

5555 Garden Grove Boulevard.

Suite 375

Westminster, CA 92683

Tel. (714) 828-8457

Fax. (714) 828-8429

ELMO Europe SAS

□ Sede central

12 place de la Défense

Maison de la Défense

92974 Paris la Défense Cedex

FRANCIA

Tel. 33 (0) 1 73 02 67 06

Fax. 33 (0) 1 73 02 67 10

Correo electrónico: info@elmoeurope.com

info@elmoeurope.com

Sitio web: <http://www.elmoeurope.com>

□ Sucursal alemana

Hansaallee 201, Haus 1

40549 Düsseldorf, Alemania

Tel. 49 (0) 211 544756 40

Fax. 49 (0) 211 544756 60

ELMO CO., LTD.

6-14, Meizen-cho, Mizuho-ku

Nagoya, 467-8567, Japón